



Just the Facts for NY Parents

뉴욕 학부모가 알아야 할 사실들

공립학교 선택권

2001년도의 한 아이도 낙오되지 않게 하기(NO CHILD LEFT BEHIND: NCLB) 조항은 모든 아이들의 교육을 향상시키기 위한 연방 정부의 법입니다. 이 법은 학교가 결과에 대한 책임을 지게하고, 학부모에게 폭넓은 선택권을 부여하며, 실제로 효과가 있는 교수법을 지향합니다. 이 설명서는 학부모가 반드시 알아야 할 법의 일부분을 알려 줍니다.

NCLB 법에 따라, 모든 학교는 적절한 연례 실력 향상을 보여야 합니다. 같은 과목과 같은 학년에서 2년 연속 적절한 실력 향상을 보이지 않는 학교는 **개선이 필요한 학교**로 판정됩니다. 학교는 학군과 뉴욕주 교육부의 도움을 받아, 학생들의 수행 능력을 향상시키기 위한 조치를 반드시 취해야 합니다. 학교는 개선을 위하여 어떠한 계획을 세우고 있는지, 그리고 학부모가 학교 개선을 돕기 위하여 교장 선생님과 교사와 어떻게 일할 수 있는지에 대하여 학부모들에게 알려주어야 합니다.

아이가 개선이 필요한 학교에 다닐 경우, 새로운 선택권이 있습니다.

개선이 필요한 학교에 다니는 아이는 배움이 더욱 뒤쳐질 위험에 있습니다. NCLB 법은 학부모에게 새로운 선택권을 줍니다. 만일 아이의 학교가 개선이 필요한 학교로 판정된 타이틀 1 학교일 경우, 학부모는 같은 학군 안에서 수행 능력이 더 나은 공립학교로 전학을 신청할 수 있습니다. 이 선택권을 **공립학교 선택권**이라고 합니다.

아이의 학군은 학교가 개선이 필요한 학교로 판정되고 나서 첫 학기가 시작될 때까지, 이 새로운 선택권에 대하여 학부모에게 알려주어야만 합니다. 학군은 전학 신청을 어떻게 하는지 알려주어야 합니다. 학부모는 신청서를 작성한 후 마감일까지 제출하여야 합니다.

공립학교 선택권에 의하여, 학군은 (약간의 제약이 따를 수는 있지만) 전학하는 학생에게 교통편을 제공해야 합니다. 수행 능력이 더 나은 학교로 전학한 학생은 최종학년을 마칠 때까지 새 학교를 계속 다닐 수 있습니다. 연방법에 의하면, 학군은 본래 다니던 학교가 더 이상 개선이 필요한 학교로 분류되지 않게 되는 학년도 말까지만 교통편을 제공하도록 되어 있습니다. 이 경우, 아이는 뉴욕주 법에 의거하여 교통편을 계속 제공받을 수 있습니다.

수행 능력이 더 나은 학교가 수용할 수 있는 범위보다 전학 신청이 많은 경우, 학군은 학업성적이 가장 뒤쳐지는 학생에게 우선권을 줍니다.

공립학교 선택권에 따라, 학생은 사립학교나 종교단체 소속 학교로는 전학할 수 없습니다.

공립학교 선택권 이외에도...

NCLB 법은 개선이 필요한 학교에 다니는 아이의 부모에게 다른 선택권도 줍니다. 부모가 학생을 전학시키지 않고, 또한 학교가 다음 해에도 계속 개선이 필요한 학교로 남아있을 경우, 학군은 학생에게 **보충교육 서비스(Supplemental Educational Services)**를 반드시 제공해야 합니다. 이 서비스는 학생이 수업을 좇아갈 수 있도록 제공되는 중요한 과목에 대한 과외 개인 교습이나 도움입니다. 이 서비스의 비용은 부모가 지불하지 않고 학군이나 특별인가 학교가 지불합니다.

공립학교 선택권에 대해 어떻게 더 알아 볼 수 있습니까?

- **아이의 학교가 잘 하고 있는지 알고 있으십시오.** 교장 선생님에게 문의하여 학교가 학업 성취 목표에 얼마나 잘 이르고 있는지 알아보십시오. 뉴욕주 교육부(NYSED) 규정에 따라, 학교가 개선이 필요한 타이틀 1 학교인지 알아보십시오. NYSED 웹사이트에는 개선이 필요한 학교의 목록이 나와 있습니다
[<http://www.emsc.nysed.gov/deputy/nclb/sini/sini200304.htm>] (왼쪽 컬럼 아래로 내려가 “Schools in Need of Improvement(개선이 필요한 학교)”를 선택하십시오).
- **정보를 얻으십시오.** 교장 선생님과 학군 행정가는 전학 학생을 받는 학교에 대해 서면으로 알려줄 것입니다. 새 학교가 학생에게 무엇을 제공하는지, 교통편, 그리고 언제 학교를 방문할 수 있는지에 대해 문의하십시오. 전학 학생을 다 받지 못할 경우, 학군이 어떻게 적격자를 결정하는지 알아보십시오.
- **선택하십시오.** 학부모와 보호자만이 공립학교 선택이나 보충교육 서비스를 신청할 수 있습니다. 선택하기 위해서 필요한 것이 무엇인지 충분히 이해하십시오. 이해하기 쉬운 정보에 대해 학교장, 아이의 교사, 학군 행정가, 학부모 리더에게 문의하십시오.
- **도움을 주는 방법을 알아보십시오.** 학부모로서, 교사나, 학교장, 학부모 그룹의 지도자에게 학교가 개선을 위해 무엇을 어떻게 하고 있는지 문의하십시오. 학교가 학업 성취 목표에 이르도록 도우십시오.



이 자료는 연방 교육법 **한 아이도 낙오되지 않게 하기(No Child Left Behind)** 조항에 대한 뉴욕 학부모 정보 시리즈 중의 일부입니다. **No Child Left Behind** 파트 A, 섹션 1116 (b)(E)은 공립학교 선택권을 다루고 있습니다. 더 자세한 “... 사실들(Facts)”에 대해서는 교장 선생님에게 묻거나, 뉴욕주 교육부 (nclbnys@mail.nysed.gov)로 이메일을 보내거나, 혹은 웹사이트 <http://www.emsc.nysed.gov/deputy/nclb/nclbhome.htm> 를 찾아가 보십시오. **No Child Left Behind** 연방 웹사이트인 <http://www.nochildleftbehind.gov/parents/>에는 학부모를 위하여 특별히 제작된 페이지가 있습니다.